

Keberangkatan ke Jerman, tempat tinggal dan akses ke bursa kerja Jerman

Anda berencana untuk pindah ke Jerman? Anda ingin bekerja di Jerman?

■ Jika Anda **warga negara salah satu negara anggota Uni Eropa (EU), Wilayah Ekonomi Eropa (EEA yakni Liechtenstein, Norwegia dan Islandia) atau dari Swiss**, Anda dapat memasuki Jerman tanpa visa karena adanya hak untuk bergerak secara bebas yang diperuntukkan bagi warga negara tersebut. Anda hanya perlu membawa paspor atau kartu identitas yang masih berlaku. Khusus bagi warga negara Swiss, setibanya di Jerman Anda masih perlu mendapatkan izin tinggal dari dinas urusan orang asing (Ausländerbehörde) di sekitar tempat tinggal Anda sebagai bukti hak tinggal di Jerman. Selebihnya tidak ada lagi peraturan lain yang perlu dipenuhi untuk dapat menekuni sebuah profesi di Jerman (selama pekerjaan tersebut tidak terkait pada aktivitas profesional tertentu, seperti profesi dokter yang wajib melampirkan lisensi dokter).

■ Jika Anda **warga negara Australia, Israel, Jepang, Kanada, Republik Korea, Selandia Baru atau Amerika Serikat**, Anda pun dapat memasuki Jerman tanpa visa, hal ini juga berlaku jika Anda bermaksud untuk tinggal lebih lama dan bekerja di sana. Dalam waktu tiga bulan setelah memasuki Jerman dan **sebelum** mulai bekerja, Anda harus mengajukan permohonan izin tinggal untuk bekerja di kantor dinas urusan orang asing (Ausländerbehörde) di kota tempat tinggal Anda.

■ Jika Anda berasal dari **negara selain yang disebutkan di atas**, sebelum memasuki Jerman Anda harus mengajukan permohonan visa ke perwakilan luar negeri Jerman di negara Anda. Untuk tujuan permohonan visa, Anda harus menetapkan pekerjaan yang akan Anda tekuni sebagai dasar tujuan keberangkatan dan bertempat tinggal di Jerman.

■ Pada dasarnya Anda perlu memastikan bahwa Anda telah mendapatkan **kontrak kerja** dengan pemberi kerja di Jerman atau setidaknya **nota kesepakatan kerja**.

■ Jika Anda memiliki ijazah perguruan tinggi dan belum menemukan **tempat kerja** di Jerman, Anda dapat mengajukan permohonan **visa khusus** yang berlaku selama enam bulan untuk tujuan mencari pekerjaan. Keterangan mengenai prosedur permohonan visa, persyaratan yang perlu dilengkapi untuk penerbitan visa dan informasi kontak perwakilan luar negeri Jerman di negara Anda dapat Anda peroleh di sini **www.diplo.de**.

■ Setibanya di Jerman, Anda secepatnya harus mengajukan permohonan penerbitan **izin tinggal** untuk kepentingan pekerjaan yang telah diizinkan di kantor dinas urusan orang asing (Ausländerbehörde) di sekitar tempat tinggal Anda. Pada umumnya, **izin tinggal** awalnya diterbitkan hanya berlaku sementara, namun jika Anda adalah lulusan perguruan tinggi, Anda berkesempatan untuk mendapatkan **EU Blue Card** atau **izin tinggal permanen** dengan syarat-syarat tertentu.

■ Perlu diketahui jika Anda telah mengikuti program magang di negara-negara selain Uni Eropa dan berniat untuk melakukan migrasi ke Jerman sebagai tenaga kerja ahli untuk profesi di bidang pekerjaan yang ilmunya diperoleh melalui program magang (yakni profesi tanpa ijazah akademis), hal ini hanya dapat dilakukan jika profesi tersebut terdaftar di dalam **daftar putih** (whitelist) Badan Ketenagakerjaan Republik Federal Jerman (**www.zav.de/positivliste**) atau prosedur pelamaran kerja Anda diperantarai melalui perjanjian khusus antara Badan Ketenagakerjaan Republik Federal Jerman (BfA) dan Administrasi Ketenagakerjaan di negara asal Anda. Persyaratan selanjutnya adalah pihak yang berwenang untuk pengakuan kompetensi profesi harus telah menetapkan kesetaraan kualifikasi tenaga profesional asing dengan program pelatihan profesi terkait di Jerman. (lihat pengajuan pengakuan gelar profesional dari negara selain Jerman).

■ Informasi lebih lanjut mengenai keberangkatan, tempat tinggal dan akses bursa kerja dapat Anda peroleh melalui situs internet berikut:

- **www.bamf.de/Aufenthalt-in-Deutschland**
- **www.bamf.de/Arbeiten-in-Deutschland**
- **www.make-it-in-germany.com**

Bagaimana saya bisa menemukan tempat kerja?

Melalui situs internet berikut Anda dapat mencari tawaran pekerjaan di Jerman:

- **www.jobboerse.arbeitsagentur.de**
- **www.make-it-in-germany.com**

Banyak perusahaan yang juga mempublikasikan pekerjaan yang mereka tawarkan di situs bursa kerja lain.

Untuk mencari pekerjaan, Anda juga dapat menggunakan jaringan yang sangat bermanfaat seperti Xing.

Pusat Penempatan Tenaga Asing dan Tenaga Ahli (ZAV) juga menawarkan informasi untuk bekerja di Jerman melalui situs **www.zav.de/arbeiten-in-deutschland**.

Dapatkah saya membawa keluarga?

Jika suami/istri dan anak-anak Anda adalah warga negara EU, EEA atau Swiss, maka mereka dapat tinggal dan bekerja di Jerman tanpa ada pembatasan. Anggota keluarga dari negara lain pada prinsipnya memerlukan visa agar dapat memasuki Jerman. Pertanyaan terkait hal ini dapat diajukan kepada perwakilan luar negeri Jerman di negara Anda atau jika Anda sudah berada di Jerman, dapat menghubungi kantor dinas urusan orang asing (Ausländerbehörde) di daerah tempat tinggal Anda atau ke pusat informasi kemigrasian setempat.

Di mana saya bisa mendapatkan informasi selengkapnya?

Semua informasi penting seputar pengakuan ijazah orang asing dapat Anda peroleh dalam beberapa bahasa di situs web **www.anererkennung-in-deutschland.de**. Informasi melalui telepon dalam bahasa Jerman dan Inggris melalui “**Hotline Pekerjaan dan Kehidupan di Jerman**”: **+49 (0)30 1815 - 1111**. Staf hotline juga akan memberikan informasi mengenai wisata dan tempat tinggal, belajar bahasa Jerman serta lowongan kerja.

Hotline
Working and Living
in Germany
+49 30 1815 - 1111



Kolofon

Penerbit:
Bundesamt für Migration und Flüchtlinge
Referat Steuerung der Projektarbeit, Integration durch Sport,
Informationsmanagement
Frankenstraße 210
90461 Nürnberg

Sumber Data:
Publikationsstelle des
Bundesamtes für Migration und Flüchtlinge
www.bamf.de/publikationen

Data: 08/2015

Percetakan: Bonifatius GmbH, Druck-Buch-Verlag, Paderborn

Desain: KonzeptQuartier® GmbH, Fürth

Foto/Gambar: Suprijono Suharjoto, Stephan Morrosch,
contrastwerkstatt, diego cervo, imageteam, Mustafa Arican

Redaksi: Bundesamt für Migration und Flüchtlinge
Referat Informationsservice Migration



Pengakuan Gelar Profesional Anda

Satu langkah untuk meraih impian
Anda bekerja di Jerman

Pengajuan pengakuan gelar profesional dari negara selain Jerman

Anda ingin bekerja di Jerman dalam bidang kejuruan yang telah Anda pelajari? Anda akan disambut dengan tangan terbuka! Jerman memang membutuhkan tenaga kerja ahli yang berkualifikasi. Gelar profesional yang Anda raih dari negara selain Jerman dapat Anda setarakan di Jerman dengan ketentuan persyaratan yang berlaku untuk profesi tersebut. Untuk beberapa profesi, Anda memerlukan pengujian ini agar dapat menjalankan profesi tersebut. Dalam profesi lain, pengakuan kualifikasi ini akan meningkatkan peluang Anda di pasar tenaga kerja. Permohonan untuk prosedur ini sudah dapat Anda ajukan sebelum keberangkatan Anda ke Jerman – terlepas dari kewarganegaraan atau pun izin tinggal.

Sebelum Anda mengajukan permohonan prosedur pengakuan kualifikasi dari negara selain Jerman, sebaiknya Anda mencari informasi dahulu apakah Anda diizinkan memasuki Jerman dan bekerja di sana. Informasi terkait ini dapat Anda baca dalam ulasan selanjutnya.

Kenapa kualifikasi profesi dari negara selain Jerman saja perlu ditinjau?

Sehubungan dengan persyaratan profesi tertentu di Jerman, maka penyetaraan gelar profesional yang Anda dapatkan dari

negara selain Jerman penting untuk dilakukan jika Anda ingin menekuni profesi yang diatur di Jerman.

“Diatur” berarti bahwa tanpa izin resmi dan tanpa pengakuan atas kualifikasi profesi, Anda tidak dapat menjalankan profesi atau menggunakan gelar profesi tersebut. Profesi yang diatur di Jerman diantaranya adalah profesi di sektor kesehatan dan pendidikan (misalnya dokter, perawat atau pendidik). Selain itu, jika Anda ingin berwirausaha, ada peraturan khusus yang berlaku untuk beberapa pekerjaan (misalnya sebagai pembuat roti atau penata rambut).

Untuk profesi yang tidak diatur (seperti mekanik atau teknisi listrik), pengakuan formal atas Ijazah Anda tidak diperlukan untuk dapat menjalankan profesi. Bahkan tanpa pengujian kualifikasi pun Anda sudah bisa bekerja di Jerman. Walaupun demikian, pengujian kualifikasi Anda tetap berguna karena dengan begitu pemberi kerja dan perusahaan dapat menilai keterampilan dan pengetahuan Anda dengan lebih baik.

Bagaimana prosedurnya?

Untuk mengajukan permohonan pengakuan, Anda harus menghubungi pihak yang berwenang untuk kelompok profesi Anda. Informasi terkait hal ini bisa Anda dapatkan di www.anerkennung-in-deutschland.de atau melalui telepon +49 (0)30 1815 - 1111.

Setelah diserahkan, dokumen-dokumen Anda akan diperiksa untuk melihat apakah terdapat perbedaan yang signifikan antara kualifikasi profesi yang Anda peroleh di negara selain Jerman dengan kualifikasi profesi yang berlaku di Jerman. Jika ditemukan adanya perbedaan, maka Anda dapat menggunakan kualifikasi lain atau pengalaman kerja untuk menyeimbangi perbedaan tersebut. Jika dokumen-dokumen Anda tidak mencapai standar pengujian kualifikasi profesi, Anda dapat melakukan analisis kualifikasi untuk profesi tertentu, misalnya berdasarkan contoh hasil pekerjaan atau wawancara uji keahlian.

Hasil apa yang mungkin didapatkan?

Jika tidak ditemukan perbedaan yang signifikan antara kualifikasi Anda dan kualifikasi Jerman, Anda akan diberi surat keterangan yang menyatakan kualifikasi profesi Anda sepenuhnya setara atau Anda akan diberi izin profesi – jika Anda juga memenuhi persyaratan lainnya. Dengan demikian, Anda dapat menjalankan profesi Anda sama seperti orang yang memiliki ijazah profesi Jerman.

Jika dalam proses pengujian ditemukan perbedaan signifikan antara kualifikasi Anda dengan ijazah profesi Jerman, penjelasan rinci secara tertulis mengenai perbedaan yang ditemukan akan diberikan kepada Anda yang melamar untuk profesi yang tidak diatur. Berbekal penjelasan tersebut, Anda

dapat langsung melamar ke pemberi kerja atau melanjutkan pendidikan sesuai kebutuhan kualifikasi. Bagi pelamar untuk profesi yang diatur, selanjutnya Anda dipersilakan memenuhi kekurangan yang diidentifikasi. Untuk memenuhi kekurangan tersebut, Anda harus mengikuti pelatihan untuk penyesuaian atau ujian keahlian profesi.

Berapa biaya untuk pengakuan kualifikasi ini?

Biaya ditetapkan oleh masing-masing pihak yang berwenang. Sebelum mengajukan permohonan, sebaiknya Anda mencari tahu dahulu berapa biaya yang akan dikenakan.

Dokumen apa saja yang dibutuhkan?

- Aplikasi permohonan (formulir dapat Anda peroleh dari pihak yang berwenang)
- Riwayat pendidikan profesi dan pekerjaan yang pernah Anda tekuni yang disusun dalam bentuk tabel (dalam bahasa Jerman)
- Bukti identitas diri (kartu identitas atau paspor)
- Ijazah pendidikan yang diperoleh di negara selain Jerman dan bukti pengalaman profesi atau pelatihan yang relevan (jika ada)
- Bukti bahwa Anda ingin bekerja di Jerman (tidak diperlukan bagi warga negara Uni Eropa, Wilayah Ekonomi Eropa dan Swiss serta bagi orang yang bertempat tinggal di negara tersebut). Bukti ini dapat berupa dokumen aplikasi visa kerja atau dokumen berisi komunikasi dan rincian kontak calon pemberi kerja.

Untuk profesi yang diatur, Anda memerlukan izin profesi dan mungkin juga dokumen lain. Sebaiknya tanyakan dahulu kepada pihak yang berwenang dokumen apa saja yang diperlukan.

Penting: pada umumnya dokumen-dokumen harus diserahkan dalam bentuk salinan yang sudah diterjemahkan ke dalam bahasa Jerman dan sudah dilegalisasi. Sebaiknya Anda mencari tahu dahulu apakah perlu menggunakan jasa penerjemah tersumpah.

Apakah saya harus bisa berbahasa Jerman?

Jika Anda ingin bekerja di Jerman, penguasaan bahasa Jerman sangatlah penting. Hal ini terutama berlaku untuk beberapa profesi yang diatur, seperti dokter, guru atau ahli kesehatan. Pemohon akan diberi izin kerja untuk profesi-profesi tersebut hanya jika memiliki kemampuan berbahasa Jerman sesuai dengan yang dipersyaratkan.

Di Jerman Anda dapat mempelajari bahasa Jerman di lembaga kursus terintegrasi yang disponsori negara. Informasi mengenai hal tersebut dan tawaran program pembelajaran bahasa yang disediakan dapat Anda peroleh melalui situs internet berikut ini:

- Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (Badan Federal Jerman untuk Migrasi dan Pengungsi): www.bamf.de/Deutschlernen
- Deutsche Welle: www.dw.de/deutschkurse
- Goethe-Institut: www.goethe.de/Deutschlernen

